



Introducción

Gracias por haber elegido este producto. Durante el diseño y la fabricación de nuestros productos, ponemos todo nuestro esfuerzo en garantizar una excelente calidad que cumpla con las expectativas de los usuarios.

¡IMPORTANTE! PARA UN MÁXIMO PROVECHO Y SATISFACIÓN DE ESTE PRODUCTO AL CONFIGURARLO, UTILIZARLO Y MANTENERLO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE USUARIO ANTES DE UTILIZARLO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD QUE INCLUYE ESTE MANUAL, Y CONSERVE EL MANUAL PARA CONSULTAS POSTERIORES.



IMPORTANTE: CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

1. USO PREVISTO DE LA TRITURADORA ELÉCTRICA

Este producto ha sido concebido para uso exclusivo en exteriores. No deberá usarse en el interior de edificios bajo ninguna circunstancia. La trituradora eléctrica ESH2-40.4 está designada con una potencia máxima de entrada de 2500W(P40).

Este producto está destinado a reducir los residuos orgánicos biodegradables del jardín a trozos más pequeños, como hojas y ramas pequeñas, y a ser utilizado en posición fija por un operario de pie en el suelo.

Este producto no está diseñado para triturar piezas metálicas, piedras, botellas, latas u otros desechos blandos como la basura de la cocina.

Este producto está destinado a usos privados domésticos para trabajos ligeros en áreas pequeñas. No es apto para aplicaciones comerciales o en áreas más grandes, ni tampoco debe utilizarse para fines diferentes a los descritos. Siga estas instrucciones para optimizar la vida útil del producto.

Tras abrir la caja, asegúrese de que el producto venga completo con sus accesorios (de haberlos). No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo a su distribuidor. Si le da esta herramienta a otra persona, dele también este manual de instrucciones.

Por favor, tenga presente que esta unidad no ha sido diseñada para aplicaciones comerciales, industriales o profesionales. La garantía ofrecida con el producto quedará anulada en caso de utilizarse para usos comerciales, profesionales, industriales o fines similares. Este producto ha sido diseñado para utilizarse por un periodo de 5 años (vida útil prevista).

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES PROPORCIONADAS CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN PODRÍA DAR LUGAR A INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES FÍSICAS DE IMPORTANCIA.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias hace referencia tanto a herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable) como a otras que funcionan con baterías (sin cable). No utilice el producto cerca de cerramientos de cristal, automóviles, camiones, huecos de ventanas, bajantes, etc. Sin ajustar adecuadamente el objetivo de la descarga.

No fuerce ni sobrecargue el producto. El producto funcionará mejor y de manera más segura cuando se usa a la velocidad para la que fue diseñado.

Si el producto ya está montado, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados antes de usarlo. Si el producto requiere ser montado, asegúrese de que todos los elementos necesarios para montar el producto están presentes al abrir el paquete. No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo al distribuidor más cercano.

2.2 SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO - ADVERTENCIAS

A) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los lugares desordenados o poco iluminados favorecen los accidentes.

B) No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden hacer que se enciendan el polvo o los vapores.

C) Mantenga a los niños y a las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2.3 SEGURIDAD ELÉCTRICA - ADVERTENCIAS

A) El enchufe de la herramienta eléctrica se debe corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique los enchufes en modo alguno. No use ningún tipo de adaptador para enchufe con la herramienta eléctrica conectada a tierra. Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus correspondientes tomas de corriente reducirán los riesgos de electrocución.

B) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas o frigoríficos. Existe un mayor riesgo de sufrir descargas eléctricas si su cuerpo hace de conductor a tierra con dichos elementos o dispositivos.

C) No deje las herramientas eléctricas expuestas a la lluvia o la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

D) No maltrate el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceites, cantos afilados o elementos móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

E) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.

2.4 SEGURIDAD PERSONAL - ADVERTENCIAS

A) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría ocasionar lesiones físicas graves.

B) Utilice un equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos y los oídos mientras maneja la herramienta. Los elementos de protección, tales como máscaras antipolvo, calzados de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad, o protecciones auditivas, utilizados en las circunstancias que así lo requieran, reducirán el riesgo de sufrir lesiones.

C) Evite la activación accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o acoplar la batería, o al coger o transportar la herramienta. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o suministrarles corriente con el interruptor en la posición de encendido, invita a accidentes.

D) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla. Cualquier llave o útil enganchado a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.

F) La herramienta debe ser alimentada a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

G) Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de alimentación y el alargador no presentan signos de deterioro o envejecimiento. En caso de que el cable se dañe durante el uso, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE HABERLO DESENCHUFADO.** No use la herramienta si el cable está dañado o desgastado.

E) No adopte una postura forzada. Procure mantener un buen equilibrio y un apoyo firme en todo momento. De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

F) Utilice una indumentaria apropiada. No vista ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la indumentaria apartados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas y el pelo largo podrían engancharse a las partes móviles. **Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice la herramienta.** No utilice la herramienta cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.

G) Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente. El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.

H) No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le vuelva complaciente y le lleve a ignorar las medidas de seguridad de la herramienta. Una acción despreocupada puede causar graves lesiones en una fracción de segundo.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

2.5 USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

A) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.

B) No use la herramienta si el interruptor de alimentación no funciona. Cualquier herramienta que no pueda controlarse desde el interruptor es peligrosa y debe ser reparada antes de volver a utilizarse.

C) Desenchufe la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación o saque la batería, si es extraíble, antes de llevar a cabo algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.

D) Guarde las herramientas eléctricas apagadas en un lugar fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.

E) Mantenga las herramientas y los accesorios en buen estado. Examine las herramientas eléctricas en busca de elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas o alguna otra circunstancia que afecte a su funcionamiento. En caso de daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

F) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte bien cuidadas y afiladas son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.

G) Use la herramienta, accesorios, puntas, etc. de acuerdo a estas instrucciones y prestando atención a las condiciones del área de trabajo y a la tarea que está realizando. El uso de la herramienta eléctrica para fines diferentes a aquellos para los que ha sido diseñada puede resultar peligroso.

H) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite o grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbalosas no permiten un control y un manejo seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

2.6 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: FORMACIÓN

A) Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y con el uso apropiado de la herramienta.

B) Nunca permita que los niños o las personas poco familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las normas locales pueden restringir la edad del operario.

C) El operario, o usuario, será responsable de los accidentes o situaciones de peligro que cause a otras personas o a su propiedad.

2.7 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: PREPARACIÓN

A) Utilice protección auditiva y gafas protectoras. Llévelas siempre puestas cuando maneje la herramienta.

B) Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice la herramienta. No utilice la herramienta cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas. No vista prendas holgadas o de las que cuelguen cordones o lazos.

C) Maneje la herramienta en la posición recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.

D) No utilice la herramienta sobre una superficie pavimentada o de grava, donde el material lanzado pueda provocar lesiones.

E) Antes de usar la herramienta, examínela visualmente para comprobar que los elementos trituradores, los tornillos de los elementos trituradores y otros elementos de sujeción estén firmes, que la carcasa no esté dañada y que las protecciones y las pantallas estén en su lugar. Reemplace el conjunto de componentes desgastados o dañados para preservar el equilibrio. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles.

F) Antes de usar la herramienta, revise el cable de alimentación y el alargador en busca de daños o signos de deterioro. En caso de que el cable se dañe durante el uso, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE HABERLO DESENCHUFADO. No use la herramienta si el cable está dañado o desgastado.

G) Nunca utilice la herramienta cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.

2.8 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: FUNCIONAMIENTO

A) Antes de poner en marcha la herramienta, compruebe que la cámara de alimentación esté vacía.

B) Mantenga el rostro y el cuerpo alejados de la abertura de alimentación.

C) No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o prenda de ropa en la cámara de alimentación, la tobera de descarga ni cerca de ninguna pieza móvil.

D) Mantenga una postura equilibrada y un buen apoyo en todo momento. No se estire al realizar el trabajo. Cuando introduzca material en la herramienta, no se sitúe nunca a una altura superior a la de su base.

E) Manténgase siempre fuera de la zona de descarga cuando utilice esta herramienta.

F) Cuando introduzca material en la herramienta, tenga mucho cuidado de que no contenga piezas metálicas, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.

G) Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño, o si la herramienta empieza a hacer ruidos o vibraciones fuera de lo normal, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la herramienta se pare. Desconecte la herramienta de la alimentación eléctrica y realice los pasos siguientes antes de volver a poner en marcha la herramienta y utilizarla:

- I) inspeccionar si hay daños;
- II) sustituir o reparar las piezas dañadas;
- III) comprobar y apretar las piezas sueltas.

H) No deje que el material procesado se acumule en la zona de descarga, dado que podría impedir una descarga apropiada y dar lugar a la expulsión del material a través de la tolva.

I) Si la herramienta se atasca, desconecte la fuente de alimentación y desenchúfela de la toma de corriente antes de retirar los desechos.

J) No utilice nunca la herramienta si las protecciones o pantallas están defectuosas, o sin estar colocados en su sitio los dispositivos de seguridad, por ejemplo, el colector de residuos.

NOTA: Si no se utiliza un colector de residuos, el texto del ejemplo puede ser eliminado.

K) Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos y de otras acumulaciones de material, para evitar que se dañe o que se produzca un incendio.

L) No transporte la herramienta cuando la fuente de alimentación esté activada.

M) Pare la herramienta y saque el enchufe de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo - siempre que deje la herramienta, antes de eliminar atascos o desatascar el conducto, - antes de revisar, limpiar o trabajar en la herramienta.

N) No incline la herramienta cuando la fuente de alimentación esté activada.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

2.9 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

A) Cuando pare la herramienta para una reparación, inspección o para guardarla, o bien para cambiar algún accesorio, desconecte la fuente de alimentación, desenchufe la herramienta de la toma de corriente y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan parado completamente. Espere a que la herramienta se haya enfriado antes de llevar a cabo cualquier inspección, ajuste, etc. Realice el mantenimiento de la herramienta con atención y manténgala limpia.

B) Guarde la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

C) Espere siempre a que la herramienta se haya enfriado antes de guardarla.

D) Cuando realice tareas de mantenimiento en los elementos trituradores, tenga en cuenta que, a pesar de haber apagado la fuente de alimentación con la función de enclavamiento de la protección, los elementos trituradores pueden seguir moviéndose.

E) Por seguridad, reemplace las partes dañadas o desgastadas. Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios originales.

F) No intente nunca anular la función de enclavamiento de la protección.

2.10 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA APARATOS CON ACCESORIOS CON BOLSAS

Apague la herramienta antes de acoplar o quitar la bolsa.

2.11 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA TRITURADORA: RECOMENDACIÓN

La herramienta debe ser alimentada por un circuito con un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fuga que no supere los 30 mA. Antes de usar la herramienta, examínela visualmente para comprobar que los elementos trituradores, los tornillos de los elementos trituradores y otros elementos de sujeción estén firmes, que la carcasa no esté dañada y que las protecciones y las pantallas estén en su lugar. Reemplace el conjunto de componentes desgastados o dañados para preservar el equilibrio. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles. Utilice únicamente accesorios y recambios originales.

2.12 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES DE LA TRITURADORA

- **ADVERTENCIA:** Las normas de algunos países estipulan los días y las horas en los que está permitido utilizar los productos, así como las restricciones aplicables de uso. Consulte con su comunidad para recibir información más detallada y procure respetar las normas con el fin de preservar la armonía en la vecindad y no cometer faltas administrativas. Utilice el producto sólo a horas razonables: no a primera hora de la mañana, ni a última hora de la noche, ni los fines de semana o días festivos en los que se pueda molestar a las personas. Infórmese sobre las restricciones locales.

- El material más largo que sobresale de la trituradora podría desprenderse al ser arrastrado por las cuchillas. Mantenga una distancia segura.

- El polvo de algunas pinturas, revestimientos y materiales puede causar irritación o reacciones alérgicas. El polvo de maderas como el roble, el haya, el MDF y otras es cancerígeno. Los materiales que contienen amianto sólo deben ser trabajados o tratados por operarios especializados y cualificados.

- Mantenga las etiquetas y placas de identificación en el aparato. Estas llevan información de seguridad importante. Si desaparecieran o se hicieran ilegibles, póngase en contacto con un punto de venta para reemplazarlos.

2.13 ATENUACIÓN DE RUIDOS Y VIBRACIONES

Para reducir el impacto del ruido y las vibraciones, limite el tiempo de trabajo, use métodos de trabajo que generen bajas vibraciones y ruidos, y viste un equipo de protección. Considere los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a las vibraciones y el ruido:

1. Utilice el producto solo según el uso previsto en su diseño y especificado en estas instrucciones.
2. Compruebe que el producto esté en buen estado y el mantenimiento se haya realizado correctamente.
3. Utilice los accesorios apropiados con la unidad y asegúrese de que estén en buen estado.
4. Sujete bien los mangos o la superficie de agarre.
5. Efectúe en el producto aquellas operaciones de mantenimiento indicadas en las presentes instrucciones y manténgalo correctamente lubricado (si procede).
6. Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de herramientas de alta vibración a lo largo de un periodo de tiempo más largo.

2.14 RIESGO RESIDUAL

Incluso en caso de que este producto se utilice cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siempre queda un riesgo residual de lesiones y daños. En conexión con la estructura y el diseño del propio producto pueden ocurrir los riesgos siguientes:

- Problemas de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se gestiona adecuadamente y se mantiene correctamente.
- Lesiones y daños materiales debidos a la rotura de accesorios de corte o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.
- El uso prolongado de este producto deja al operario expuesto a vibraciones y puede producir el «síndrome de los dedos blancos». A fin de reducir tal riesgo, utilice guantes y mantenga las manos calientes. Si apareciera alguno de los síntomas del «síndrome de los dedos blancos», acuda al médico inmediatamente. Los síntomas del «síndrome de los dedos blancos» incluyen: adormecimiento, pérdida de sensación, hormigueo, escozor, pérdida de fuerza, así como cambios en el color o el estado de la piel. Estos síntomas aparecen normalmente en los dedos, las manos o las muñecas. El riesgo aumenta a bajas temperaturas.

2.15 REPARACIÓN

Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas. De este modo se conservará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico para evitar riesgos innecesarios.

Si las escobillas de carbón necesitan ser reemplazadas, confíe dicha tarea a un reparador cualificado (reemplace siempre ambas escobillas al mismo tiempo).

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR
ES
PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

2.16 **SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO**



¡ADVERTENCIA! TODAS LAS SEÑALES DE SEGURIDAD EN EL PRODUCTO DEBEN PERMANECER LIMPIAS Y LEGIBLES. EN CASO DE QUE LAS SEÑALES DE SEGURIDAD FALTEN O SEAN ILEGIBLES, DEBEN SER REEMPLAZADAS POR EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO POSTVENTA DE SU DISTRIBUIDOR LOCAL.

	Cumple con los estándares europeos: Este símbolo indica que este producto ha pasado una prueba de compatibilidad siguiendo las directivas europeas pertinentes y cumple con dichas directivas.		
	Símbolo de circulación de productos dentro del mercado de la Unión Aduanera de los estados miembros.		Cumple con el reglamento técnico de Ucrania.
IPX4	Código de protección internacional (grado de protección contra la entrada de polvo y agua)		Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto y siga todas las advertencias y medidas de seguridad.
	Al final de su vida útil, los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Recíclelos si se dispone de instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje.		
	Riesgo de lanzamiento de objetos. Mantenga a los transeúntes y a los animales domésticos alejados de la zona de peligro.		Lea el manual de instrucciones.
	Utilice protección auditiva.		Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.
			No utilice esta herramienta a modo de escalón.
	Utilice guantes de protección.		Utilice calzado robusto y antideslizante.
	Utilice ropa ceñida de protección.		Desenchufe inmediatamente de la red eléctrica si el cable de alimentación sufre algún daño.

	Espera a que todos los componentes de la herramienta se hayan detenido por completo antes de tocarlos.		Herramienta de clase II – Doble aislamiento.
P40	Las herramientas marcadas con (P40) funcionan de forma intermitente hasta la estabilización o durante 30 ciclos, lo que se consiga primero; cada ciclo comprende un periodo de funcionamiento de 40s a la potencia nominal de entrada y un periodo de 60s con la herramienta en vacío. La temperatura se mide al final de un periodo de carga.		Desconecte y desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza o reparación, o si el cable está dañado.
	¡Advertencia! ¡Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico alejada de bebés y niños!		

2.17 SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL

	Tipo y causa del peligro: La inobservancia de esta advertencia puede conducir a lesiones graves o mortales.		Tipo y causa del daño: Este símbolo indica que se pueden causar daños al aparato, al medioambiente o a la propiedad si no se sigue esta advertencia.
	Nota: Este símbolo indica información importante para una mejor comprensión del producto.		Lea el manual: Este símbolo indica que debe leer con atención el manual de usuario.
	Este producto es reciclable. Si no puede seguir utilizándose, llévelo a un punto de recogida de productos reciclables.		Recicle este manual de instrucciones
	Código de reciclaje del papel.		Nivel de potencia acústica garantizado (sometido a ensayo de acuerdo con lo dispuesto en Directiva 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE).
	Consulte la ilustración correspondiente al final del folleto.		

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

3. DATOS TÉCNICOS

Modelo	ESH2-40.4
Voltaje nominal, frecuencia	220-240 V~, 50 Hz
Potencia absorbida nominal	2500 W(P40)
Corriente máxima	10A
Modo de funcionamiento	P40:2500W S1:2200W
Velocidad en vacío	5000 min ⁻¹
Diámetro máximo de corte	máx. Ø 40mm
Bolsa colectora	40 l
Peso aprox.	10.6 kg
Nivel de potencia acústica medido en la estación del operador L _{PA}	99.3 dB(A)
Incertidumbre K _{PA}	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L _{WA}	107.4 dB(A)
Incertidumbre K _{WA}	3.0 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} (según 2000/14/CE modificada por 2005/88/CE)	110 dB(A)
Grado de protección	IPX4

Los valores sonoros se han determinado según el código de prueba de ruido que figura en la norma EN13683, utilizando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11094.

La intensidad del sonido al que está expuesto el usuario puede exceder 85 dB(A), por lo que es necesario tomar medidas de protección auditivas.

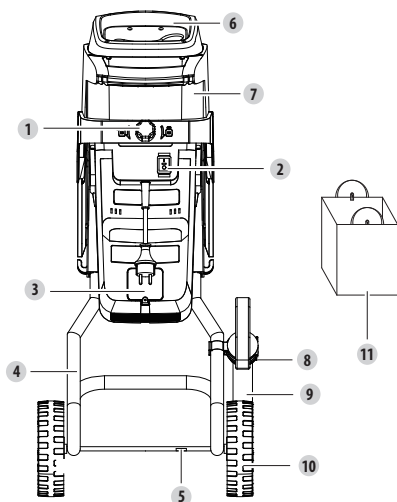
Las cifras de ruido indicadas son niveles de emisión, pero no necesariamente niveles de trabajo seguro. Algunos factores que influyen en el nivel efectivo de exposición de la mano de obra son las características del lugar de trabajo, las demás fuentes de sonido, etc., es decir, el número de herramientas y otros procesos adyacentes, así como el tiempo que un usuario está expuesto al ruido. Asimismo, el nivel de exposición permitido podría variar en función del país. No obstante, esta información permitirá al usuario de la herramienta una mejor evaluación del peligro y los riesgos.

4. MONTAJE



¡ADVERTENCIA! ¡EL PRODUCTO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE MONTADO ANTES DE UTILIZARLO! ¡NO UTILICE UN PRODUCTO QUE SOLO ESTÁ PARCIALMENTE MONTADO O QUE SE HAYA MONTADO CON PIEZAS DAÑADAS! ¡SIGA PASO A PASO LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CONSULTE LAS ILUSTRACIONES INCLUIDAS A MODO DE REFERENCIA VISUAL PARA FACILITARLE EL MONTAJE DEL PRODUCTO!

4.1 DESEMBALAJE



1. Mando de bloqueo de la tolva
2. Botón interruptor
3. Fácil acceso a las escobillas de carbón
4. Conjunto del soporte
5. Eje
6. Tolva
7. Cuerpo principal
8. Soporte de la paleta
9. Paleta
10. Ruedas (dos)
11. Bolsa colectora

Instrucciones de desembalaje:

- Utilice siempre guantes cuando desembale.
- No utilice cúter, cuchillo, sierra ni ninguna otra herramienta similar para desembalar.
- Transporte la herramienta sólo por la empuñadura (6).
- Guarde la caja para su posterior reutilización (transporte y almacenamiento).
- Conserve el manual de instrucciones en un área seca para consultas adicionales.

4.2 INSTALACIÓN

Montar el soporte del producto: Ilustración 2.1 a 2.3

Conecte las ruedas (10) y el eje (5) al conjunto del soporte de la máquina (4).

Atornille el conjunto del soporte al producto y coloque la bolsa de recogida en los ganchos de la parte inferior del cuerpo principal (7).

4.3 PREPARACIÓN



¡ADVERTENCIA! MANTENGA A NIÑOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS A UNA DISTANCIA SEGURA DEL APARATO. LAS NORMAS U ORDENANZAS MUNICIPALES PUEDEN DETERMINAR LA EDAD MÍNIMA PARA PODER USAR LA TRITURADORA.

Llevar equipo de seguridad: Ilustración 3.1

Antes de utilizar el producto, asegúrese de ponerse el siguiente equipo de protección:

- Gafas de seguridad
- Guardapolvo protector
- Mascarilla
- Botas de seguridad
- Orejeras
- Guantes protectores

4.4 PRIMER USO



¡ADVERTENCIA! LEA EL APARTADO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD AL PRINCIPIO DE ESTE MANUAL, INCLUYENDO TODO EL TEXTO DE LOS SUBTÍTULOS ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Preste especial atención a la parte de las instrucciones de uso inicial del aparato: concentre toda su atención en ese primer uso. Realice la primera prueba en un espacio libre sin obstáculos ni elementos circundantes.

4.5 UTILIZACIÓN



¡PRECAUCIÓN! LAS PLANTAS MUY LARGAS QUE SOBRESALEN DEL BORDE DE LA TRITURADORA PUEDEN OSCILAR BRUSCAMENTE AL SER ATRAPADAS POR LAS CUCHILLAS. EL BORDE DE LA TRITURADORA PUEDEN OSCILAR BRUSCAMENTE AL SER ATRAPADAS POR LAS CUCHILLAS. MANTENGA UNA DISTANCIA SEGURA.

Encendido y apagado Ilustración (4.1)

Después de haber asegurado el cable de extensión, conéctelo a una fuente de alimentación. Para poner en marcha la trituradora eléctrica, gire a la derecha el pomo de bloqueo (1) y deslice hacia arriba el interruptor de encendido/apagado (2). Para detener la herramienta, deslice hacia abajo el interruptor de encendido/apagado.

5. TRANSPORTE

El transporte de la herramienta puede requerir que cumpla con ciertos requisitos específicos de su país. Asegúrese de respetarlos en su totalidad poniéndose en contacto con las autoridades de su país.

Deje que la herramienta se enfríe durante 2 horas al aire libre antes de transportarla. Asegúrese de que la temperatura durante el transporte nunca esté fuera del margen de temperatura indicado en el capítulo de almacenamiento. Proteja el producto de posibles golpes o vibraciones fuertes que pudieran producirse durante su transporte en vehículos. Sujete el producto de una manera segura para evitar que pueda resbalar o caerse.

6. ALMACENAMIENTO Y PROTECCIÓN INVERNAL

6.1 ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Deje que la herramienta se enfríe durante 2 horas al aire libre antes de almacenarla. Fije bien la herramienta durante su transporte (retire la cuchilla). Revise bien la unidad en busca de partes desgastadas, aflojadas o dañadas. Limpie el producto antes de guardarlo.

Almacene siempre la herramienta en lugar limpio, seco y bien ventilado a una temperatura entre 4 °C y 24 °C. Cúbrela para que tenga una mayor protección. No deje el producto expuesto a la luz del sol. Asegúrese de que el producto esté siempre protegido del frío y la humedad. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, o cubrirlo con una caja o un paño apropiado para protegerlo del polvo.

7. MANTENIMIENTO

7.1 LIMPIEZA



¡ADVERTENCIA! NO MANEJE LAS PIEZAS DE CORTE SIN GUANTES, DADO QUE ESTÁN AFILADAS Y PUEDEN ESTAR CALIENTES TRAS SU USO, LO QUE PUEDE DAR LUGAR A LESIONES.

Limpieza del producto: Ilustración 5.1

Deje que la herramienta se enfríe durante 2 horas al aire libre antes de limpiarla. Saque la cuchilla de su cierre.

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, las ranuras de aire y la carcasa del motor libres de residuos y suciedad. Limpie el equipo con un paño. Se recomienda encarecidamente limpiar el aparato después de cada uso. No utilice productos de limpieza, ya que pueden dañar el plástico y debilitar la integridad estructural de la podadera.

7.2 CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Parte	Acción	Antes/después de cada uso	Cada 10 h
Espada	COMPROBAR	.	
	LIMPIAR	.	
	CAMBIAR	CUANDO SEA NECESARIO / CONSULTAR LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	

7.3 SUSTITUCIÓN

Durante las tareas de mantenimiento y reparación, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede causar situaciones de peligro o dañar el producto. Si reemplaza la espada, asegúrese de que se mantengan estas características: misma forma, misma longitud, mismo grosor, mismo peso, mismo material.

La siguiente parte de este producto puede ser sustituida por el consumidor.

→ Cuchilla (8231-545201)

Las piezas de repuesto están disponibles en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

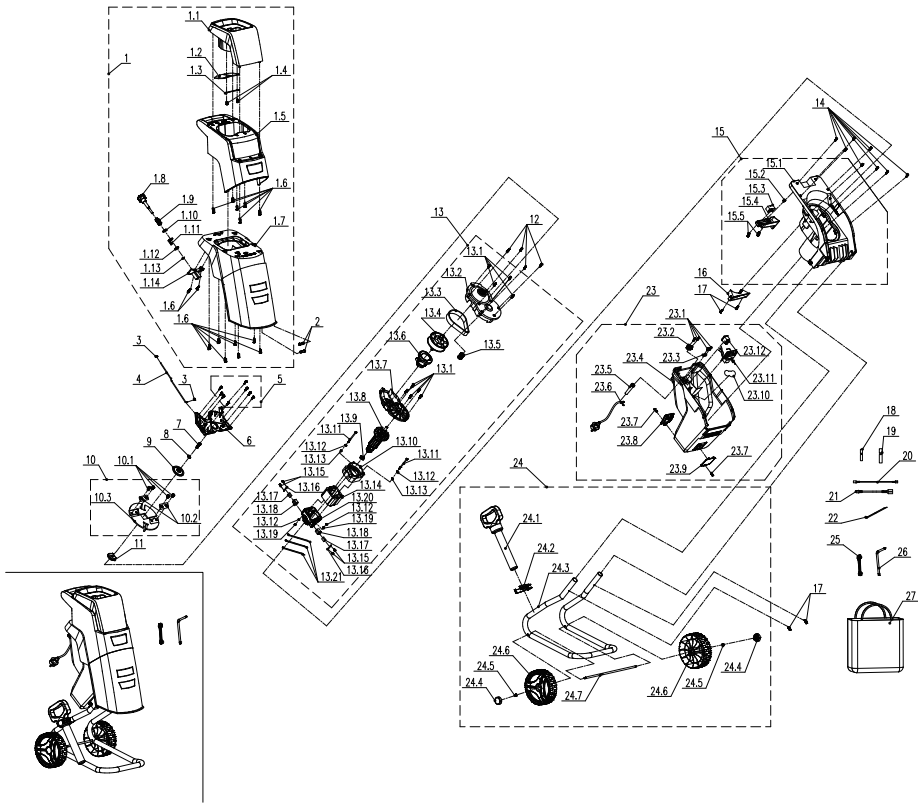
RO

EN

7.4 PLANO DE DESPIECE



LAS PIEZAS DE REPUESTO ESTÁN DISPONIBLES HASTA 5 AÑOS DESPUÉS DE LA COMPRA DEL PRODUCTO.



POSICIÓN	DESCRIPCIÓN
1	Carcasa superior
2	Pasador
3	Tuerca
4	Barra de tracción
5	Tornillo
6	Tablero de bloque
7	Tornillo
8	Junta

9	Capa del montículo
10	Conjunto de la base de la cuchilla
11	Tarugo de transmisión
12	Tornillo
13	Tarugo de transmisión
14	Tornillo
15	Conjunto de la carcasa base

16	Deflector de aire
17	Tornillo
18	Tubo de contracción en caliente
19	Tubo de contracción en caliente
20	Cable de conexión
21	Cable de conexión
22	Sujetacables

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	24	Ruedas, Tubo, Tolva de alimentación	26	Llave
23	Conjunto de la caja del motor	25	Llave	27	Sac de collecte

7.5 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡PELIGRO! RIESGO DE LESIONES DEBIDO A DESCARGAS ELÉCTRICAS. APAGUE EL MOTOR DEL PRODUCTO ANTES DE TRATAR DE RESOLVER ALGUN PROBLEMA.

Problemas	Posibles causas	Soluciones	Cualificación
La herramienta no se enciende	No está conectada a la fuente de alimentación	Conéctela a la fuente de alimentación	Cliente
	El cable de alimentación o el enchufe están dañados	Confíe su examen a un electricista especializado	Servicio de posventa
	Otros defectos eléctricos en la herramienta	Confíe su examen a un electricista especializado	Servicio de posventa
	La protección contra sobrecarga está activada	Espere a que el producto se enfríe y pulse el botón de encendido.	Cliente
	La protección de la cuchilla no está bien instalada	Instale la protección correctamente	Cliente
El material triturado no está bien troceado	La contracuchilla no está bien ajustada	Ajuste la contracuchilla	Cliente
Demasiadas vibraciones o ruido	La cuchilla está dañada	Reemplace la cuchilla	Cliente
	Cuchilla bloqueada	Quite la obstrucción	Cliente
	Los pernos/perillas están aflojados	Apriete los pernos/perillas	Cliente

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

7.6 CIRCUNSTANCIAS FATALES: PROBLEMAS CRÍTICOS

Problemas	Soluciones
La herramienta desprende humo durante el trabajo	Detenga inmediatamente la máquina, luego hable con el centro de servicio

8. FIN DE SU VIDA ÚTIL



Los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Los productos eléctricos usados deben ser desechados y recogidos por separado en puntos de recogida provistos para tal propósito. Solicite información sobre el reciclaje a las autoridades locales o su distribuidor.

9. GARANTÍA

9.1 GARANTÍA STERWINS

Los productos STERWINS están diseñados según los más altos estándares de calidad para productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía de venta cubre un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra del producto. Esta garantía cubre todos los defectos de materiales y mano de obra: piezas y elementos faltantes y daños que se produzcan en circunstancias normales de uso. Las reparaciones y la sustitución de piezas no permiten prolongar el período de garantía inicial. Debe presentar la prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

9.2 EXCLUSIONES DE GARANTÍA

La garantía no cubre problemas o incidentes producidos a raíz del uso incorrecto del producto. Artículos que no están cubiertos por la garantía:

- La herramienta se ha usado de forma incorrecta.
- Daños ocurridos durante el transporte o instalación de este producto.
- Se han efectuado reparaciones y/o reemplazos en el producto por parte de terceros.
- Daños causados por factores externos u objetos extraños como arena o piedras.
- Daños resultantes del no seguimiento de las instrucciones de uso y seguridad.
- La herramienta se ha desarmado o abierto.
- La herramienta ha estado en un ambiente húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua ...).
- El producto se ha utilizado con fines profesionales.
- El producto se ha almacenado a una temperatura fuera del margen de temperatura especificado en el apartado "Almacenamiento".

Este producto debe usarse en circunstancias normales y para fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía aquellos productos que hayan sido utilizados por empresas de jardinería, autoridades locales, así como empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamos gratuitos de equipos.

En caso de observarse algún defecto o problema en el producto, siempre debe consultar primero con su distribuidor de productos Sterwins. En la mayoría de los casos, el distribuidor de productos Sterwins podrá resolver el problema o corregir el defecto. Guarde su factura o recibo, porque serán necesarios para procesar cualquier reclamación.